



24/25

**LE QUARTZ**  
SCÈNE NATIONALE  
BREST

## La réponse des hommes

TIPHAINE RAFFIER

**JEU 23 JAN** et **VEN 24 JAN 19H**  
GRAND THÉÂTRE

Qu'est-ce que faire le bien ? Sur le plateau, dix comédiens et quatre musiciens donnent chair à ce dessein universel, dans une mise en scène au cordeau. La danse, la vidéo et la musique jouée en direct complètent la composition ciselée de cette œuvre inouïe, épique et dystopique.

### MÉCÈNES

Le Fonds de dotation Crédit Mutuel Arkéa, la Librairie Dialogues, Cloître Imprimeurs, Kovalex et Dourmap soutiennent Le Fonds de dotation du Quartz.

Le Quartz  
est subventionné par



## Vignette(s)

BERNARDO MONTET

**JEU 27 FÉV 19H**  
**VEN 28 FÉV 19H30**

LA MAISON DU THÉÂTRE

*Dans le cadre du festival DañsFabrik*

Une création chorégraphique adaptée pour sept artistes en situation de handicap de la troupe Catalyse. En mêlant des extraits de *May B* de Maguy Marin, *L'œil, la bouche et le reste* de Volmir Cordeiro, et *Le Soleil du nom* de Bernardo Montet, le spectacle propose une scénographie commune et épurée.

Au cœur du projet, la transmission invite à explorer la marche, la vulnérabilité du regard, et un tourbillon de sensations, offrant une expérience riche en sensibilité.

## Réservations

[www.lequartz.com](http://www.lequartz.com)  
02 98 33 95 00

brest aim

# Péplum médiéval

**Valérian Guillaume &  
Olivier Martin-Salvan**

ven 10 JAN 19h  
sam 11 JAN 17h **AD))** avec accès culture

GRAND THÉÂTRE  
1H35

Avec ce péplum théâtral, l'inénarrable Olivier Martin-Salvan entreprend, entouré au plateau de quatorze interprètes tout feu tout flamme, de rendre un hommage radieux au Moyen Âge. Parce que ce catalyseur d'équipes a le sens de la troupe chevillé au corps, il invite ses compagnons de route à plonger à ses côtés dans le monde sensible et poétique du Merveilleux. Rempli d'humour, tout en paroles, chorégraphies et madrigaux, ce fabliau haut en couleurs se fait le miroir de l'incroyable créativité esthétique de l'époque. Pour relever le défi de ce conte initiatique, Olivier Martin-Salvan fait appel à une équipe très aguerrie, dont six comédien-nes de la compagnie morlaisienne Catalyse qui illuminent ce péplum de leur fantaisie hors du commun. Un grand moment de théâtre !

TEXTE ORIGINAL Valérian Guillaume, sur une commande d'écriture d'Olivier Martin-Salvan  
MISE EN SCÈNE Olivier Martin-Salvan  
AVEC Romane Buunk, Tristan Cantin, Manon Carpentier, Victoria Chéné, Fabien Coquil, Guillaume Drouadaine, Maëlia Gentil, Lise Hamayon, Mathilde Hennegrave, Rémy Laquittant, Emilio Le Tareau, Olivier Martin-Salvan, Jean-Claude Pouliquen, Sylvain Robic  
SCÉNOGRAPHIE ET COSTUMES Clédad & Petitpierre  
CHORÉGRAPHIE Ana Rita Teodoro  
COMPOSITION Vivien Trelcat et Miguel Henry en collaboration avec Maxime Lance  
LUMIÈRES Mael Iger assistée de Sébastien Vergnaud  
ASSISTANAT À LA MISE EN SCÈNE Lorraine Kerlo-Aurégan  
COLLABORATION ARTISTIQUE Alice Vannier  
ASSISTANAT ET RÉALISATION DES COSTUMES Anne Tesson et Jeanne-Laure Mulonnière  
CONSEIL TECHNIQUE SCÉNOGRAPHIQUE Stéphane Lemarié  
CONSEIL LITTÉRAIRE Mathias Sieffert  
CONSEIL DRAMATURGIQUE Baudouin Woehl  
RECHERCHE DRAMATURGIQUE Mathilde Hennegrave  
RÉGIE GÉNÉRALE / LUMIÈRE Fabrice Guilbert  
RÉGIE PLATEAU Marion Le Roy, Lucile Quinton  
RÉGIE SON Maxime Lance  
RÉGIE COSTUMES Marine Chandellier  
ACCOMPAGNEMENT ÉDUCATIF DE LA TROUPE CATALYSE Erwanna Prigent, Julien Ronel  
DIRECTION DE PRODUCTION / DIFFUSION Colomba Ambroselli  
CHARGÉS DE PRODUCTION / ADMINISTRATION Nicolas Beck, Andrew Huart Flinton  
COMMUNICATION DIGITALE Solène Marzin  
RELATIONS PRESSE Agence Plan Bey  
PRODUCTION Tsen Productions  
PRODUCTION DÉLÉGUÉE POUR LA TROUPE CATALYSE Centre National pour la Création Adaptée - Morlaix / ESAT

Les Genêts d'Or  
COPRODUCTION MC2: Grenoble Scène nationale, Théâtre National Wallonie-Bruxelles / La Coop asbl et Shelter Prod, CENTQUATRE-PARIS, Le Manège Maubeuge Scène nationale transfrontalière, Théâtre de Lorient CDN, Le Quartz Scène nationale de Brest, Tandem Scène nationale Arras-Douai, Scène nationale du Sud Aquitain, L'Arc Scène nationale du Creusot, Maison de la Culture d'Amiens Scène nationale, La Coursive Scène nationale de La Rochelle, Maison de la Culture de Bourges Scène nationale, Le Grand R Scène nationale de La Roche-sur-Yon, La Comédie Scène nationale de Clermont-Ferrand, Maillon Théâtre de Strasbourg scène européenne, L'Archipel Scène nationale de Perpignan, Le Théâtre Scène nationale de Saint-Nazaire, Lieu Unique Scène nationale de Nantes, Le Grand T théâtre de Loire-Atlantique, Châteaueuvallon-Liberté Scène nationale de Toulon, L'Empreinte Scène nationale Brive-Tulle.  
Tsen Productions - Olivier Martin-Salvan est conventionné par le Ministère de la Culture - DRAC de Bretagne.  
AVEC LE SOUTIEN de la Fondation de France, de l'Olympiade Culturelle de Paris 2024, de l'ADAMI, de la Région Bretagne, des dispositifs d'insertion professionnelle de l'ENSATT, de l'ESAD, et de L'École de la Comédie de Saint-Étienne CDN / DIESE # Auvergne-Rhône-Alpes, de Taxshelter.be, ING et du Tax Shelter du gouvernement fédéral belge.  
ACCUEIL EN RÉSIDENCE CENTQUATRE-PARIS, Centre National pour la Création Adaptée - Morlaix, Le Manège Maubeuge Scène nationale transfrontalière, MC2: Grenoble Scène nationale, Césaré Centre national de création musicale de Reims, La Chartreuse Centre national des écritures du spectacle, Théâtre des Quartiers d'Ivry CDN du Val-de-Marne, Le Grand R Scène nationale de La Roche-sur-Yon.  
CONSTRUCTION DU DÉCOR ET CONFECTION DES COSTUMES Ateliers du Théâtre National Wallonie-Bruxelles.  
REMERCIEMENTS à Christelle Podeur, Patrick Boucheron, Pauline Guillemet, Pierre-Yves Le Pogam, Marie Bouhaïk-Gironès, Aurélien Bory, Camille Trouvé, Madeleine Louarn, Sébastien Chassagne, Sacha Ribeiro, David Rémy, Marwan Ajili, Matthieu Banvillet, Héléne Le Cam, Corentin Leconte et Mélanie Schaan.  
Olivier Martin-Salvan est artiste associé au CENTQUATRE-PARIS et membre du Phalanstère d'artistes du Centre National pour la Création Adaptée de Morlaix.

## NOTE D'INTENTION

Depuis que j'ai commencé à m'intéresser au Moyen Âge, j'ai comme la sensation qu'on a occulté 1000 ans d'Histoire. Face aux périodes glorieuses de l'Antiquité et de la Renaissance on a pu avoir une image erronée du Moyen Âge. Que ce soit à travers le cinéma ou la télévision, on a souvent l'image d'un monde marronasse, malodorant et cruel où les hommes et les femmes ressemblent plus à des bêtes qu'à des êtres humains. Grâce à des médiévistes et historiens lus et rencontrés, je découvre au contraire un monde subtil, poétique, rempli d'humour et plein d'une puissance créatrice puisant sa source dans le Merveilleux. Les couleurs sont très présentes et très vives, ainsi que la nature, et ce qui m'intéresse le plus c'est l'absence de frontière entre le comique, le tragique et le spirituel. Rabelais est sans doute parmi les derniers grands auteurs à garder cette force de tresser ensemble ces trois entités. Je lis et entends qu'on appelait la fin du Moyen Âge : le siècle des excès ! Je m'intéresse davantage à la fin du Moyen Âge, une période dure, à cause notamment de la guerre de 100 ans, la grande peste et les famines mais dans cette époque tragique existe aussi un grand foisonnement artistique. Me voilà donc en face de ce qui me bouleversait chez Molière, Tabarin et Rabelais : les farces et leur esprit drolatique et saisissant, l'élan des grands spectacles comme dans les mystères qui pouvaient durer plusieurs jours, le fantastique et le réalisme enchâssés dans les chansons de geste... Une liberté et un mélange de style qui m'inspirent profondément ! Je décide donc de développer le spectacle en faisant appel à un auteur pour élaborer ensemble une structure globale et la création de dialogues en lien avec nos recherches dramaturgiques et nos expériences au plateau. J'ai choisi de faire appel à Valérian Guillaume, jeune auteur qui est à la recherche d'un langage non réaliste au théâtre, j'y retrouve la puissance de l'écriture de Valère Novarina, en cheminant plutôt vers la narration et une moindre complexité du langage, tout en questionnant une langue Monde. Ce qui m'intéresse ce sont les croisements d'écriture : que l'écriture contemporaine procède par entrelacs avec des textes anciens de formes diverses comme le rondeau, la farce, aussi bien que des textes non littéraires comme des extraits de traités sur la chasse ou de textes juridiques par exemple.

J'apprécie le mélange des genres. Il était d'usage dans la tradition littéraire médiévale comme dans toute la glose juridique, religieuse ou philosophique de farcir les œuvres de commentaires, de notes, de digressions ou même d'ajouts divers. Nous nous inspirons de cette « méthode » proprement médiévale et faisons coexister joyeusement des genres textuels différents. Avec l'invitation que je fais à la Troupe Catalyse (6 interprètes), nous sommes nombreux sur le plateau, quatorze acteurs ! Je dis souvent que les acteurs de Catalyse sont imbattables sur le Moyen Âge. C'est-à-dire, dans l'idée que je me fais de la culture médiévale, il y a quelque chose de très direct et de très intense dans leur manière de s'exprimer. Avec eux, les mises en abyme, enchâssements, digressions et intrigues ou théâtres simultanés m'apparaissent comme une évidence. Nous construisons de grands tableaux collectifs et sommes pour la majorité présents au plateau de façon quasiment ininterrompue, formant des fresques dans lesquelles on découvre, en s'attardant, des miniatures, comme des événements soudain plus intimes au cœur du nombre. L'idée c'est d'offrir un terrain de jeu aux actrices et aux acteurs, qu'ils puissent ensemble agir collectivement dans la scénographie et les costumes imaginés par Clédad & Petitpierre. L'espace est conçu pour cela, et grâce au château modulable, nous incarnons des scènes de vie quotidienne, mais aussi de foire avec son cortège de jeux, de spectacles, de processions, ou encore de surgissement d'évènements plus mystérieux comme une danse macabre. Mon ambition est de faire affleurer des fresques qui s'inspirent des XIV<sup>e</sup> et XV<sup>e</sup> siècles, « l'automne du Moyen Âge », comme le décrit l'historien hollandais Johan Huizinga. Dans mon imaginaire se côtoient les répétitions d'un mystère, le Fou à la cour qui humilie le roi dans une ambiance de plomb rompue par le rire de la souveraine, des tournois d'éloquences, une tentative de reconstitution d'une célèbre fresque vendéenne, des débats de spécialistes, la célèbre danse macabre du cimetière des Innocents ou encore la représentation d'allégories inspirées du Roman de la Rose de Guillaume de Lorris, chef d'œuvre de la littérature médiévale.

**Olivier Martin-Salvan**  
metteur en scène et comédien